

Bruxelles, 16 decembrie 2021
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2021/0425(COD)**

15111/21
ADD 1

ENER 562
ENV 1016
CLIMA 457
IND 389
RECH 570
COMPET 917
ECOFIN 1261
CODEC 1670
IA 211

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	15 decembrie 2021
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2021) 803 final - ANNEXES 1 to 4
Subiect:	ANEXE la Propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind normele comune pentru piețele interne ale gazelor din surse regenerabile, gazelor naturale și hidrogenului

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2021) 803 final - ANNEXES 1 to 4.

Anexă: COM(2021) 803 final - ANNEXES 1 to 4



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 15.12.2021
COM(2021) 803 final

ANNEXES 1 to 4

ANEXE

la

**Propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului
privind normele comune pentru piețele interne ale gazelor din surse regenerabile,
gazelor naturale și hidrogenului**

{SEC(2021) 431 final} - {SWD(2021) 455 final} - {SWD(2021) 456 final} -
{SWD(2021) 457 final} - {SWD(2021) 458 final}

ANEXA I

~~MĂSURI DE PROTECȚIE A CONSUMATORILOR~~

~~1. Fără a aduce atingere normelor comunitare privind protecția consumatorilor, în special Directivei 97/7/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 1997 privind protecția consumatorilor cu privire la contractele la distanță¹ și Directivei 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii², măsurile prevăzute la articolul 3 au scopul de a garanta clienților:~~

~~(a) dreptul la un contract încheiat cu prestatorul lor de servicii în sectorul gazelor, care să specifice:~~

~~— identitatea și adresa furnizorului;~~

~~— serviciile furnizate, nivelul de calitate al serviciilor oferite, precum și termenul prevăzut pentru conectarea inițială;~~

~~— tipurile serviciilor de întreținere oferite;~~

~~— mijloacele prin care se pot obține informații actualizate privind toate tarifele aplicabile și taxele de întreținere;~~

~~— durata contractului, condițiile de reînnoire și de întrerupere a serviciilor și a contractului și dacă se permite denunțarea cu titlu gratuit a contractului;~~

~~— eventualele compensații și formule de rambursare care se aplică în cazul în care nu sunt îndeplinite criteriile de calitate a serviciilor prevăzute în contract, inclusiv în cazul facturării inexacte și realizate cu întârziere;~~

~~— modalitățile de lansare a procedurilor de soluționare a litigiilor în conformitate cu litera (f); și~~

~~— informații privind drepturile consumatorilor, inclusiv privind gestionarea plângerilor și toate informațiile menționate la acest punct, comunicate în mod clar în facturi sau pe paginile de Internet ale întreprinderilor din domeniul gazelor naturale.~~

~~Condițiile trebuie să fie echitabile și se comunică în prealabil. În orice caz, aceste informații ar trebui furnizate înainte de încheierea sau de confirmarea contractului. Atunci când contractul este încheiat prin intermediari, informațiile privind chestiunile stabilite la prezenta literă sunt furnizate, de asemenea, înainte de încheierea contractului;~~

~~(b) notificarea în mod corespunzător a oricărei intenții de modificare a condițiilor contractuale și informarea, în momentul notificării, cu privire la dreptul de a denunța contractul. Prestatorii de servicii notifică abonaților orice majorare a tarifelor, în mod direct și în timp util, nu mai târziu de sfârșitul primei perioade normale de facturare care urmează intrării în vigoare a majorării, într-un mod transparent și ușor de înțeles. Statele membre garantează clienților dreptul de denunța orice contract în cazul în care nu acceptă noile condiții notificate de către furnizorul de gaze naturale;~~

¹ JO L 144, 4.6.1997, p. 19.

² JO L 95, 21.4.1993, p. 29.

~~(c) primirea de informații transparente privind prețurile și tarifele practicate, precum și privind condițiile generale de acces la serviciile de furnizare a gazelor naturale și de utilizare a acestora;~~

~~(d) o gamă largă de modalități de plată, care nu discriminează în mod nejustificat între clienți. Sistemele de plată anticipată sunt echitabile și reflectă în mod adecvat consumul probabil. Orice diferență în ceea ce privește clauzele și condițiile reflectă costurile pentru furnizor ale diferitelor sisteme de plată. Condițiile generale sunt echitabile și transparente. Acestea sunt prezentate într-un limbaj clar și ușor de înțeles și nu includ bariere necontractuale în calea exercitării drepturilor clienților, ea de exemplu documentația contractuală excesivă. Clienții sunt protejați împotriva metodelor de vânzare incorecte sau înșelătoare;~~

~~(e) posibilitatea de a schimba furnizorul în mod gratuit;~~

~~(f) posibilitatea de a beneficia de proceduri transparente, simple și ieftine de soluționare a plângerilor. În special, toți consumatorii au dreptul la un standard ridicat de furnizare a serviciilor și gestionare a plângerilor de către furnizorul lor de gaze naturale. Aceste proceduri de soluționare extrajudiciară a litigiilor permit soluționarea corectă și promptă a litigiilor, preferabil în termen de trei luni, și prevăd, în toate cazurile justificate, un sistem de rambursare și/sau compensare. Aceste proceduri ar trebui să respecte, atunci când este posibil, principiile enunțate în Recomandarea 98/257/CE a Comisiei din 30 martie 1998 privind principiile aplicabile organismelor responsabile pentru soluționarea extrajudiciară a diferendelor cu consumatorii³;~~

~~(g) atunci când sunt racordați la sistemul de distribuție a gazelor naturale, informarea cu privire la drepturile lor în materie de alimentare cu gaze naturale de o calitate specificată, la prețuri rezonabile, în conformitate cu legislația națională aplicabilă;~~

~~(h) faptul că au la dispoziție datele privind consumul propriu și că pot acorda acces la datele de măsurare, prin înțelegere explicită și în mod gratuit, oricărei întreprinderi de furnizare înregistrate. Partea responsabilă de gestionarea datelor este obligată să furnizeze aceste date întreprinderii în cauză. Statele membre stabilesc formatul de prezentare a datelor și procedura de acces al furnizorilor și al consumatorilor la aceste date. Consumatorilor nu li se pot percepe costuri suplimentare pentru acest serviciu;~~

~~(i) informarea corespunzătoare cu privire la consumul real de gaze naturale și la costurile reale, suficient de frecventă astfel încât aceștia să aibă posibilitatea să și regularizeze propriul consum de gaze naturale. Informațiile respective sunt comunicate la intervale de timp corespunzătoare, ținându-se seama de capacitatea echipamentelor de măsurare ale clientului. Se ține seama de raportul eficacitate-costuri al acestor măsuri. Consumatorilor nu li se pot percepe costuri suplimentare pentru acest serviciu;~~

~~(j) primirea unui decont final de lichidare după schimbarea furnizorului de gaze naturale, în termen de șase săptămâni de la schimbarea furnizorului;~~

³

JO L 115, 17.4.1998, p. 31

CERINȚE MINIME PRIVIND FACTURAREA ȘI INFORMAȚIILE DE FACTURARE ÎN SECTORUL GAZELOR

1. INFORMAȚII MINIME CARE SUNT INCLUSE ÎN FACTURĂ ȘI ÎN INFORMAȚIILE DE FACTURARE ÎN SECTORUL GAZELOR

1.1. Următoarele informații esențiale sunt prezentate în mod vizibil clienților finali în facturile lor, evidențiate în mod distinct față de celelalte elemente ale facturii:

- (a) prețul de plătit și, dacă este posibil, o defalcare a prețului, împreună cu o declarație clară că toate sursele de energie pot beneficia, de asemenea, de stimulente care nu sunt finanțate prin taxele indicate în defalcarea prețului;
- (b) data scadentă a plății.

1.2. Următoarele informații esențiale sunt prezentate în mod vizibil clienților finali în facturile lor și în informațiile de facturare, evidențiate în mod distinct față de celelalte elemente ale facturii și ale informațiilor de facturare:

- (a) consumul de gaze pentru perioada de facturare;
- (b) numele și datele de contact ale furnizorului, inclusiv o linie telefonică de asistență pentru consumatori și o adresă de e-mail;
- (c) denumirea tarifului;
- (d) data de încetare a contractului, dacă este cazul;
- (e) informații privind posibilitatea și beneficiile schimbării furnizorului;
- (f) codul de comutare sau codul unic de identificare al clientului final la punctul de alimentare al clientului final;
- (g) informații privind drepturile clienților finali în ceea ce privește soluționarea alternativă a litigiilor, inclusiv datele de contact ale entității responsabile în temeiul articolului 26;
- (h) punctul unic de contact menționat la articolul 25;
- (i) numai pentru gazele naturale, un link sau o trimitere la locul în care pot fi găsite instrumentele de comparare menționate la articolul 14.

1.3. În cazul în care facturile au la bază consumul real sau o citire de la distanță de către operator, următoarele informații sunt puse la dispoziția clienților finali în sau împreună cu facturile lor și facturile de regularizare periodice sau le sunt semnalate în cadrul acestora:

- (a) comparații între consumul actual de gaze al clientului final și consumul clientului final pentru aceeași perioadă a anului anterior, sub formă grafică;
- (b) informații de contact ale organizațiilor consumatorilor, ale agențiilor pentru energie sau ale organismelor similare, inclusiv adrese de site-uri internet, de unde se pot obține informații cu privire la măsurile disponibile de îmbunătățire a eficienței energetice pentru echipamentele care utilizează energie.
- (c) comparații cu un client final mediu de energie normalizat sau etalonat, din aceeași categorie de consum.

2. FRECVENȚA FACTURĂRII ȘI FURNIZAREA INFORMAȚIILOR DE FACTURARE:

- (a) facturarea pe baza consumului real se efectuează cel puțin o dată pe an;
- (b) în cazul în care clientul final nu dispune de un contor care permite citirea de la distanță de către operator sau în cazul în care clientul final a ales în mod activ să blocheze citirea de la distanță în conformitate cu dreptul intern, informațiile de facturare exacte, bazate pe consumul real, sunt puse la dispoziția clientului final cel puțin o dată la fiecare șase luni sau o dată la fiecare trei luni, dacă se solicită acest lucru ori în cazul în care clientul final a optat să primească facturi electronice;
- (c) în cazul în care clientul final nu dispune de un contor care permite citirea de la distanță de către operator sau în cazul în care clientul final a ales în mod activ să blocheze citirea de la distanță în conformitate cu dreptul intern, obligațiile prevăzute la literale (a) și (b) pot fi îndeplinite cu ajutorul unui sistem de autocitire periodică de către clientul final, prin care clientul final comunică operatorului citirile propriului contor; factura sau informațiile de facturare pot fi bazate pe o estimare a consumului sau pe o sumă forfetară numai în cazul în care clientul final nu a transmis o citire a contorului pentru o perioadă de facturare determinată;
- (d) în cazul în care clientul final dispune de un contor care permite citirea de la distanță de către operator, se furnizează informații exacte de facturare bazate pe consumul real cel puțin în fiecare lună; acestea se pot pune la dispoziție, de asemenea, prin intermediul internetului și se pot actualiza cât de frecvent posibil în funcție de dispozitivele și sistemele de măsurare utilizate.

3. DEFALCAREA PREȚULUI PENTRU CLIENTUL FINAL

Prețul pentru clientul final reprezintă suma următoarelor trei componente: componenta energie și furnizare, componenta de rețea (transport, distribuție, vehiculare) și componenta care cuprinde impozite, taxe, comisioane și tarife.

Atunci când în cadrul facturilor se prezintă o defalcare a prețului pentru clientul final, se folosesc, la nivelul întregii Uniuni, definițiile comune ale celor trei componente ale acestei defalcări, stabilite în temeiul Regulamentului (UE) 2016/1952 al Parlamentului European și al Consiliului.

4. ACCES LA INFORMAȚII SUPPLEMENTARE PRIVIND CONSUMUL ANTERIOR

Statele membre impun ca, în măsura în care sunt disponibile informații suplimentare privind consumul anterior, informațiile respective să fie puse la dispoziția unui furnizor sau prestator de servicii desemnat de clientul final, la cererea clientului final.

În cazul în care clientul final dispune de un contor care permite citirea de la distanță de către operator, acesta trebuie să aibă posibilitatea de a accesa cu ușurință informații suplimentare privind consumul anterior care să permită autoverificări detaliate.

Informațiile suplimentare privind consumul anterior includ:

- (a) date cumulative cel puțin pentru ultimii trei ani sau pentru perioada calculată de la începutul contractului de furnizare a energiei electrice, dacă aceasta din urmă este mai mică. Datele corespund intervalelor pentru care au fost elaborate informații frecvente de facturare; și
- (b) date detaliate în funcție de ora utilizării, pentru orice zi, săptămână, lună și an, care se pun la dispoziție clienților finali neîntârziat, prin internet sau prin interfață

contorului, cel puțin pentru ultimele 24 de luni sau pentru perioada calculată de la începutul contractului de furnizare a energiei electrice, dacă această perioadă este mai mică.

5. PRECIZAREA SURSELOR DE ENERGIE

Furnizorii precizează în facturi ponderea gazelor din surse regenerabile și, separat, ponderea gazelor cu emisii scăzute de carbon achiziționate de clientul final în conformitate cu contractul de furnizare a gazelor (prezentarea informațiilor la nivel de produs). În cazul unui amestec, furnizorul prezintă aceleași informații separat pentru diferite categorii de gaze, inclusiv pentru gazele din surse regenerabile sau pentru gazele cu emisii scăzute de carbon.

Următoarele informații sunt puse la dispoziția clienților finali în sau împreună cu facturile lor și informațiile de facturare sau le sunt semnalate în cadrul acestora:

- (a) contribuția gazelor din surse regenerabile și a gazelor cu emisii scăzute de carbon la mixul furnizorului (la nivel național, și anume în statul membru în care a fost încheiat contractul de furnizare a gazelor, precum și la nivelul furnizorului, dacă acesta își desfășoară activitatea în mai multe state membre) în anul precedent, în mod inteligibil și ușor de comparat;
- (b) informații privind impactul asupra mediului, cel puțin în ceea ce privește emisiile de CO₂ rezultate din gazele furnizate de furnizor în anul precedent.

În ceea ce privește litera (a) de la al doilea paragraf, pentru gazele obținute prin intermediul unei burse de gaze sau importate de la o întreprindere situată în afara Uniunii pot fi folosite cifre agregate furnizate de bursa sau de întreprinderea în cauză în cursul anului precedent.

Divulgarea ponderii gazelor din surse regenerabile achiziționate de clienții finali se face prin utilizarea garanțiilor de origine.

Autoritatea de reglementare sau altă autoritate națională competentă ia măsurile necesare pentru a garanta fiabilitatea informațiilor oferite de către furnizori clienților finali în temeiul dispozițiilor de la prezentul punct, precum și faptul că aceste informații sunt transmise, la nivel național, într-un mod clar comparabil.

↓ 2009/73 (adaptat)
⇒ nou

ANEXA II

☒ SISTEME DE CONTORIZARE INTELIGENTĂ A GAZELOR NATURALE ☒

2.1. Statele membre garantează implementarea ⇒ , pe teritoriile lor, a ⇐ unor sisteme de contorizare inteligentăe care contribuie la participarea activă a consumatorilor pe piața furnizării de gaze naturale. Implementarea acestor sisteme de contorizare potpoate face obiectul evaluării din punct de vedere economic a costurilor și beneficiilor pe termen lung pentru piață și pentru consumatorii individuali sau a tipului de contorizare inteligentă care este rezonabilă din punct de vedere economic și rentabilă, precum și a termenului fezabil pentru distribuția acestora.

~~O astfel de evaluare are loc până la 3 septembrie 2012.~~

↓ nou

2. Această evaluare ia în considerare metodologia pentru analiza cost-beneficiu și funcționalitățile minime pentru sistemele de contorizare inteligentă prevăzute în Recomandarea 2012/148/UE a Comisiei¹, în măsura în care acestea sunt aplicabile pentru gazele naturale, precum și cele mai bune tehnici disponibile pentru asigurarea celui mai înalt nivel de securitate cibernetică și de protecție a datelor.

O astfel de evaluare ia, de asemenea, în considerare în mod corespunzător potențialele sinergii cu o infrastructură de contorizare inteligentă a energiei electrice deja implementată sau opțiunile de introducere selectivă în cazuri care pot returna rapid beneficii nete pentru a ține sub control costurile.

↓ 2009/73
⇒ nou

3. Pe baza acestei evaluări, statele membre sau orice autoritate competentă desemnată de acestea pregătesc un calendar ⇒ pe maximum zece ani ⇐ pentru implementarea sistemelor de contorizare inteligente. ⇒ În cazul în care implementarea sistemelor de contorizare inteligentă este evaluată pozitiv, cel puțin 80 % dintre consumatorii finali trebuie să fie echipați cu contoare inteligente în termen de șapte ani de la data evaluării pozitive. ⇐

~~Statele membre sau orice autoritate competentă desemnată de acestea garantează interoperabilitatea acestor sisteme de contorizare care urmează a fi implementate pe teritoriul lor și acordă atenția cuvenită utilizării de standarde adecvate și de bune practici, precum și importanței dezvoltării pieței interne a gazelor naturale.~~

¹ Recomandarea 2012/148/UE a Comisiei din 9 martie 2012 privind pregătirile pentru introducerea sistemelor de contorizare inteligentă (JO L 73, 13.3.2012, p. 9).



ANEXA III

Partea A

Directiva abrogată
cu lista modificărilor sale ulterioare
(menționată la articolul 90)

Directiva 2009/73/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 211, 14.8.2009, p. 94)	
Regulamentul (UE) 2018/1999 al Parlamentului European și a Consiliului (JO L 328, 21.12.2018, p. 1)	Numai articolul 51
Directiva (UE) 2019/692 a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 117, 3.5.2019, p. 1)	

Partea B

Termene de transpunere în dreptul intern și data de aplicare
(menționată la articolul 90)

Directiva	Termen de transpunere	Data de aplicare
Directiva 2009/73/CE	3 martie 2011	3 martie 2011, cu excepția articolului 11 3 martie 2013 în ceea ce privește articolul 11
Directiva (UE) 2019/692	24 februarie 2020	

ANEXA IVH

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva 2003/55/CE	Prezenta directivă
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2	Articolul 2
Articolul 3	Articolul 3
Articolul 4	Articolul 4
Articolul 5	Articolul 5
—	Articolul 6
—	Articolul 7
Articolul 6	Articolul 8
Articolul 9	Articolul 9
Articolul 7	Articolul 10
—	Articolul 11
Articolul 7	Articolul 12
Articolul 8	Articolul 13
—	Articolul 14
—	Articolul 15
Articolul 10	Articolul 16
—	Articolul 17
—	Articolul 18
—	Articolul 19
—	Articolul 20
—	Articolul 21
—	Articolul 22

—	Articolul 23
Articolul 11	Articolul 24
Articolul 12	Articolul 25
Articolul 13	Articolul 26
Articolul 14	Articolul 27
Articolul 15	Articolul 29
Articolul 16	Articolul 30
Articolul 17	Articolul 31
Articolul 18	Articolul 32
Articolul 19	Articolul 33
Articolul 20	Articolul 34
Articolul 21	Articolul 35
Articolul 22	Articolul 36
Articolul 23	Articolul 37
Articolul 24	Articolul 38
Articolul 25 alineatul (1) (prima și a doua frază)	Articolul 39
—	Articolul 40
Articolul 25 — (restul articolului)	Articolul 41
—	Articolul 42
—	Articolul 43
—	Articolul 44
—	Articolul 45
Articolul 26	Articolul 46
—	Articolul 47
Articolul 27	Articolul 48

Articolul 28	Articolul 49
Articolul 29	Articolul 50
Articolul 30	Articolul 51
Articolul 31	Articolul 52
Articolul 32	Articolul 53
Articolul 33	Articolul 54
Articolul 34	Articolul 55
Articolul 35	Articolul 56
Anexa A	Anexa I

Directiva 2009/73/CE	Prezenta directivă
Articolul 1 alineatul (1)	Articolul 1 alineatul (1)
Articolul 1 alineatul (2)	-
-	Articolul 1 alineatele (2), (3) și (4)
Articolul 2 formula introductivă	Articolul 2 formula introductivă
-	Articolul 2 punctele 1 - 13
Articolul 2 punctul 1	Articolul 2 punctul 14
Articolul 2 punctul 2	Articolul 2 punctul 15
Articolul 2 punctul 3	Articolul 2 punctul 16
Articolul 2 punctul 4	Articolul 2 punctul 17
Articolul 2 punctul 5	Articolul 2 punctul 18
Articolul 2 punctul 6	Articolul 2 punctul 19
-	Articolul 2 punctele 20 - 22

Articolul 2 punctul 7	Articolul 2 punctul 23
Articolul 2 punctul 8	Articolul 2 punctul 24
Articolul 2 punctul 9	Articolul 2 punctul 252
Articolul 2 punctul 10	Articolul 2 punctul 26
Articolul 2 punctul 11	Articolul 2 punctul 27
Articolul 2 punctul 12	Articolul 2 punctul 28
Articolul 2 punctul 13	Articolul 2 punctul 29
Articolul 2 punctul 14	Articolul 2 punctul 30
Articolul 2 punctul 15	Articolul 2 punctul 31
Articolul 2 punctul 16	Articolul 2 punctul 32
Articolul 2 punctul 17	Articolul 2 punctul 33
-	Articolul 2 punctul 34
Articolul 2 punctul 18	Articolul 2 punctul 35
Articolul 2 punctul 19	Articolul 2 punctul 36
Articolul 2 punctul 20	Articolul 2 punctul 37
Articolul 2 punctul 21	Articolul 2 punctul 38
Articolul 2 punctul 22	Articolul 2 punctul 39
Articolul 2 punctul 23	Articolul 2 punctul 40
Articolul 2 punctul 24	Articolul 2 punctul 41
Articolul 2 punctul 25	Articolul 2 punctul 42
Articolul 2 punctul 26	Articolul 2 punctul 43
Articolul 2 punctul 27	Articolul 2 punctul 44
Articolul 2 punctul 28	Articolul 2 punctul 45
-	Articolul 2 punctele 46 - 47

Articolul 2 punctul 32	Articolul 2 punctul 48
Articolul 2 punctul 34	Articolul 2 punctul 49
Articolul 2 punctul 35	Articolul 2 punctul 50
Articolul 2 punctul 36	Articolul 2 punctul 51
-	Articolul 2 punctele 52 - 71
Articolul 37	Articolul 3
-	Articolul 4
Articolul 3	Articolul 5 alineatele (1) și (2)
-	Articolul 5 alineatele (3) și (4)
Articolul 5 alineatul (11)	Articolul 5 alineatul (5)
Articolul 7	Articolul 6
Articolul 4 alineatul (1)	Articolul 7 alineatul (1)
-	Articolul 7 alineatul (2)
Articolul 4 alineatul (2)	Articolul 7 alineatul (3)
-	Articolul 7 alineatul (4)
-	Articolul 7 alineatele (5) -(9)
Articolul 4 alineatul (3)	Articolul 7 alineatul (10)
Articolul 4 alineatul (4)	Articolul 7 alineatul (11)
-	Articolul 8
Articolul 8	Articolul 9
-	Articolul 10

-	Articolul 11
-	Articolul 12
-	Articolul 13
-	Articolul 14
-	Articolul 15
-	Articolul 16
-	Articolul 17
-	Articolul 18
-	Articolul 19
-	Articolul 20
-	Articolul 21
-	Articolul 22
-	Articolul 23
-	Articolul 24
-	Articolul 25
-	Articolul 26
Articolul 32	Articolul 27
-	Articolul 27 alineatul (3)
Articolul 34	Articolul 28
Articolul 33	Articolul 29
Articolul 38	Articolul 30
-	Articolul 31
-	Articolul 32
-	Articolul 33

Articolul 35	Articolul 34
-	Articolul 34 alineatul (3)
Articolul 13 alineatele (1) -(2)	Articolul 35 alineatele (1) -(2)
-	Articolul 35 alineatele (3) -(4)
Articolul 13 alineatul (3)	Articolul 35 alineatul (5)
-	Articolul 35 alineatele (7) -(9)
Articolul 13 alineatul (5)	Articolul 35 alineatul (10)
Articolul 16	Articolul 36
-	Articolul 37
Articolul 23	Articolul 38
Articolul 24	Articolul 39
Articolul 25 alineatul (1)	Articolul 40 alineatul (1)
-	Articolul 40 alineatul (2)
Articolul 25 alineatul (2)	Articolul 40 alineatul (3)
Articolul 25 alineatul (3)	Articolul 40 alineatul (4)
Articolul 25 alineatul (4)	Articolul 40 alineatul (5)
Articolul 25 alineatul (5)	Articolul 40 alineatul (6)
-	Articolul 40 alineatele (7) -(9)
-	Articolul 41

Articolul 26	Articolul 42
Articolul 27	Articolul 43
Articolul 28 alineatele (1) -(4)	Articolul 44 alineatele (1) -(4)
-	Articolul 44 alineatul (5)
Articolul 29	Articolul 45
-	Articolul 46
-	Articolul 47
-	Articolul 48
-	Articolul 49
-	Articolul 50
Articolul 22	Articolul 51
-	Articolul 52
-	Articolul 53
Articolul 9	Articolul 54
Articolul 14	Articolul 55
Articolul 15	Articolul 56
Articolul 17	Articolul 57
Articolul 18 alineatele (1) -(10)	Articolul 58 alineatele (1) -(10)
-	Articolul 58 alineatul (11)
Articolul 19	Articolul 59
Articolul 20	Articolul 60
Articolul 21	Articolul 61

-	Articolul 62
-	Articolul 63
-	Articolul 64
Articolul 10	Articolul 65
Articolul 11	Articolul 66
Articolul 12	Articolul 67
Articolul 30	Articolul 68
Articolul 31	Articolul 69
Articolul 39	Articolul 70 alineatele (1) -(5)
-	Articolul 70 alineatul (6)
Articolul 40	Articolul 71
Articolul 41	Articolul 72
-	Articolul 72 alineatul (5)
Articolul 41 alineatele (5) -(9)	Articolul 72 alineatele (6) -(10)
Articolul 41 alineatele (10) -(17)	Articolul 73 alineatele (1) -(8)
Articolul 42 alineatele (1) -(4)	Articolul 74 alineatele (1) -(4)
-	Articolul 74 alineatul (5)
Articolul 42 alineatul (6)	Articolul 74 alineatul (6)
Articolul 43	Articolul 75
Articolul 44	Articolul 76
Articolul 46	Articolul 77

Articolul 47	Articolul 78
Articolul 48a	Articolul 79
-	Articolul 80
Articolul 49a	Articolul 81
Articolul 49b	Articolul 82
-	Articolul 83
-	Articolul 84
-	Articolul 85
-	Articolul 86
Articolul 54	Articolul 87
Articolul 53	Articolul 88
Articolul 55	Articolul 89
Articolul 56	Articolul 90
Anexa I	Anexa I
-	Anexa II
-	Anexa III
Anexa II	Anexa IV